

Брюксел, 16.11.2017 г.  
COM(2017) 668 final

2017/0301 (NLE)

Предложение за

## **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**относно позицията, която да бъде заета от името на Европейския съюз в рамките на Министерската конференция на Световната търговска организация по отношение на държавния резерв за целите на продоволствения осигуряване, вътрешната подкрепа, нарушаваща търговията в селското стопанство, в това число за памука, ограниченията на износа в селското стопанство, субсидиите за сектора на рибарството, вътрешната правна уредба в областта на услугите, и МСП/прозрачността на регулаторните мерки за търговията със стоки**

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### **1. ПРЕДМЕТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

Настоящото предложение за решение се отнася до установяване на позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на единадесетата Министерска конференция (11 МК) на Световната търговска организация (СТО) във връзка с евентуалното приемане на няколко решения, свързани с Програмата за развитие от Доха (ПРД). Предложението се отнася до: държавния резерв за целите на продоволственото осигуряване, вътрешната подкрепа, нарушаваща търговията в селското стопанство, в това число за памука, ограниченията на износа в селското стопанство, субсидиите за сектора на рибарството, вътрешната правна уредба в областта на услугите, и МСП/прозрачността на регулаторните мерки за търговията със стоки.

### **2. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

#### **2.1. Споразумение за създаване на Световната търговска организация („Споразумението за СТО“)**

Маракешкото споразумение за създаване на Световната търговска организация („Споразумението за СТО“) влезе в сила на 1 януари 1995 г. Европейският съюз<sup>1</sup> и всичките му 28 държави членки са страни по Споразумението.

#### **2.2. Министерска конференция на СТО**

Министерската конференция е най-висшият орган за вземане на решения на СТО и заседава най-малко веднъж на всеки две години. Следващото заседание на Министерската конференция ще се проведе в Буенос Айрес, Аржентина (10—13 декември 2017 г.).

#### **2.3. Предвидени актове в рамките на Министерската конференция на СТО**

В рамките на 11 МК може да бъдат приети решения с правно действие по отношение на: 1) държавния резерв за целите на продоволственото осигуряване; 2) вътрешната подкрепа, нарушаваща търговията в селското стопанство, в това число за памука; 3) ограниченията на износа в селското стопанство; 4) субсидиите за сектора на рибарството; 5) вътрешната правна уредба в областта на услугите; и 6) МСП/прозрачността на регулаторните мерки за търговията със стоки („предвидените актове“).

### **3. ПОЗИЦИЯ, КОЯТО ТРЯБВА ДА СЕ ЗАЕМЕ ОТ ИМЕТО НА СЪЮЗА**

Целта на настоящото предложение е да се даде възможност на Съюза да се присъедини към евентуален консенсус в рамките на 11 МК по отношение на приемането на решения с правно действие по въпросите, посочени по-горе.

Въпреки че все още не е ясно дали членовете на СТО ще успеят да постигнат консенсус, позицията на ЕС в рамките на 11 МК трябва да бъде предварително установена от Съвета в съответствие с член 218, параграф 9 от ДФЕС<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Решение 94/800/ЕО на Съвета от 22 декември 1994 г. относно сключването от името на Европейската общност, що се отнася до въпроси от нейната компетентност, на споразуменията, постигнати на Уругвайския кръг на многостранните преговори (1986 — 1994 г.) (ОВ L 336, 23.12.1994 г., стр. 1).

Настоящото предложение обхваща следните въпроси, по които може да бъдат взети решения:

- **Държавен резерв за целите на продоволственото осигуряване:** целта на преговорите е да се постигне споразумение за „трайно решение“, с което да се изпълни целта, определена в Министерската декларация от Бали от 7 декември 2013 г., относно държавния резерв за целите на продоволственото осигуряване (WT/MIN(13)/38-WT/L/913), както е тълкувана в последващото Решение на Общия съвет от 27 ноември 2014 г. (WT/L/939) и в Министерската декларация от 19 декември 2015 г. (WT/MIN(15)/44-WT/L/979). Такова решение би било подобно на настоящото временно решение, постигнато в Бали, със или без допълнителни условия и със или без разширено приложно поле (което да включва също така програми от периода след конференцията в Бали).
- **Вътрешна подкрепа, нарушаваща търговията в селското стопанство, в това число за памука:** преговорите относно вътрешната подкрепа, нарушаваща търговията, са предвидени в член 20 от Споразумението на СТО за селското стопанство и са част от мандата на Програмата за развитие от Доха, определен в Министерската декларация от Доха от 14 ноември 2001 г. (WT/MIN(01)/DEC/1). За да даде импулс на процеса, ЕС заедно с Бразилия, Колумбия, Перу и Уругвай представи предложение (JOB/AG/99) относно вътрешната подкрепа, нарушаваща търговията (в това число подкрепата за памука, както и относно държавния резерв за целите на продоволственото осигуряване). На 11 МК ЕС следва да подкрепи евентуалния резултат от преговорите по въпроса за вътрешната подкрепа, нарушаваща търговията, в това число подкрепата за памука.
- **Ограничения на износа:** преговорите за укрепване на разпоредбите относно забраните и ограниченията на износа, предвидени в член 12, параграф 1 от Споразумението за селското стопанство, са включени в член 20 от Споразумението на СТО за селското стопанство и са част от преговорите по Програмата за развитие от Доха. Предвид значението на този въпрос за процеса на реформи в селското стопанство и за постигането на справедлива и пазарно ориентирана система на търговия със селскостопански стоки, Съюзът следва да подкрепи евентуалния резултат от преговорите относно ограниченията на износа.
- **Субсидии за сектора на рибарството:** преговорите относно субсидиите за сектора на рибарството са част от ПРД, като премахването на някои субсидии за сектора е предвидено в цел за устойчиво развитие № 14, подцел 6 („ЦУР 14.6“), договорена от държавните глави през 2015 г. ЕС представи на СТО предложение по този въпрос (TN/RL/GEN/181/Rev.1). Преговорите в тази област са в ход и Съюзът следва да подкрепи евентуалния резултат от тях.
- **Вътрешна правна уредба:** преговорите относно вътрешната правна уредба в областта на услугите са предвидени в член VI, параграф 4 от Общото

---

<sup>2</sup>

Тъй като, противно на очакванията, консенсусът беше формално уреден в международно споразумение, изменящо Споразумението за СТО, или в многостранни международни споразумения между някои от членовете на СТО, Комисията ще направи необходимите предложения в съответствие с член 218, параграф 6 от ДФЕС след приемането на текстовете и предоставянето им за приемане в рамките на 11 МК или от съответните членове на СТО по време на 11 МК.

споразумение на СТО по търговията с услуги (ГАТС). През последните месеци работата в областта на вътрешната правна уредба напредна и беше изготвен консолидиран текст на предложението, подлежащ на договаряне и подкрепен от около 50 от членовете на СТО (включително ЕС). Предложените разпоредби в областта на вътрешната правна уредба се свеждат до изискванията и процедурите, свързани с лицензирането и квалификациите, както и технически стандарти, и ще се прилагат за сектори, за които в рамките на ГАТС са поети ангажименти за достъп до пазара. Преговорите в тази област са в ход и Съюзът следва да подкрепи евентуалния резултат от тях.

- **МСП/прозрачност на регулаторните мерки за търговията със стоки:** в мандата на ПРД са предвидени преговори относно достъпа до пазара за неселскостопански продукти, включително нетарифните бариери. През 2017 г. ЕС представи пред СТО предложение във връзка с нетарифните бариери, озаглавено „Министерска декларация за улесняване на търговията за МСП: прозрачност на регулаторните мерки за търговията със стоки“ (TN/MA/W/144/Rev.3, внесено съвместно с Австралия, Хонконг, Тайван, Сингапур и Япония). С предложението на ЕС ще се улесни достъпът на МСП до международната търговия, като се повиши прозрачността (посредством уведомяване на СТО за окончателните текстове и създаване на публичен регистър) и се насърчат добрите регулаторни практики (посредством провеждането на обществена консултация със заинтересованите страни относно новите мерки, чийто обхват е ограничен до мерките срещу техническите пречки пред търговията и санитарните и фитосанитарните мерки). Преговорите в тази област са в ход и Съюзът следва да подкрепи евентуалния резултат от тях.

Тъй като понастоящем се водят преговори по всички елементи на евентуалния пакет от Буенос Айрес, Комисията очаква Съветът да вземе своето решение за позицията на ЕС относно резултата от преговорите, след като ситуацията по отношение на съответните текстове се изясни достатъчно, евентуално по време на самата Министерска конференция.

Инициативата е напълно съвместима със съществуващите разпоредби в тази област на политиката. Подобни решения са изготвяни за предишни Министерски конференции на СТО, последната от които е 10-ата Министерска конференция на СТО през 2015 г.

## **4. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ**

### **4.1. Процесуалноправно основание**

#### *4.1.1. Принципи*

В член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се предвижда приемането на решения за установяване на „позициите, които трябва да се заемат от името на Съюза в рамките на орган, създаден със споразумение, когато този орган има за задача да приема актове с правно действие, с изключение на актовете за допълнение или изменение на институционалната рамка на споразумението“.

#### *4.1.2. Приложение в конкретния случай*

Министерската конференция на СТО е орган, създаден със споразумение, а именно Споразумението на СТО, който орган съгласно член IV, параграф 1 разполага с правомощия да взема решения по всички въпроси, попадащи в обхвата на което и да е от многостранните търговски споразумения, включително решения с правно действие.

Предвидените актове, посочени по-горе, представляват актове с правно действие, тъй като те могат да окажат въздействие върху правата и задълженията на Съюза.

Предвиденият акт не допълва, нито изменя институционалната рамка на споразумението.

Поради това процесуалноправното основание за предложеното решение е член 218, параграф 9 от ДФЕС.

## **4.2. Материалноправно основание**

### *4.2.1. Принципи*

Материалноправното основание за дадено решение съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС зависи преди всичко от целта и съдържанието на предвидения акт, във връзка с който се заема позиция от името на Съюза. Ако предвиденият акт преследва две цели или се състои от две части и ако едната от целите или частите може да се определи като основна, докато другата е само акцесорна, решението съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС трябва да се основава на едно-единствено материалноправно основание, а именно на изискваното от основната или преобладаващата цел или част.

### *4.2.2. Приложение в конкретния случай*

Основната цел и съдържание на предвидените актове са свързани с общата търговска политика, тъй като в нейния обхват попадат предвидените евентуални решения по въпроси от Програмата за развитие от Доха.

Поради това материалноправното основание на предложеното решение е член 207 от ДФЕС.

## **4.3. Заключение**

Правното основание за предложеното решение следва да бъде член 207 от ДФЕС във връзка с член 218, параграф 9 от ДФЕС.

## **5. ПУБЛИКУВАНЕ НА ПРЕДВИДЕНИТЕ АКТОВЕ**

Тъй като актовете на Министерската конференция на СТО ще допълнят Споразумението за СТО, е целесъобразно те да бъдат публикувани в *Официален вестник на Европейския съюз* след приемането им.

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно позицията, която да бъде заета от името на Европейския съюз в рамките на Министерската конференция на Световната търговска организация по отношение на държавния резерв за целите на продоволственото осигуряване, вътрешната подкрепа, нарушаваща търговията в селското стопанство, в това число за памука, ограниченията на износа в селското стопанство, субсидиите за сектора на рибарството, вътрешната правна уредба в областта на услугите, и МСП/прозрачността на регулаторните мерки за търговията със стоки**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Маракешкото споразумение за създаване на Световната търговска организация („Споразумението за СТО“) беше сключено от Съюза с Решение 4/800/ЕО на Съвета от 22 декември 1994 г.<sup>3</sup> и влезе в сила на 1 януари 1995 г.
- (2) Съгласно член IV, параграф 1 и член IX, параграф 1 от Споразумението за СТО Министерската конференция на Световната търговска организация (наричана по-нататък „СТО“) може да приема решения с консенсус.
- (3) По време на 11-ото си заседание от 10 до 13 декември 2017 г. Министерската конференция на СТО може да приеме решения относно държавния резерв за целите на продоволственото осигуряване, вътрешната подкрепа, нарушаваща търговията в селското стопанство, в това число за памука, ограниченията на износа в селското стопанство, субсидиите за сектора на рибарството, вътрешната правна уредба в областта на услугите, и МСП/прозрачността на регулаторните мерки за търговията със стоки.
- (4) Целесъобразно е да се установи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Министерската конференция на СТО, тъй като тези решения може да имат правно действие.
- (5) Членовете на СТО считат 11-ата Министерска конференция на СТО за краен срок за намиране на трайно решение по въпроса за държавния резерв за целите на продоволственото осигуряване. Тази цел беше определена в Министерската декларация от Бали от 7 декември 2013 г. относно държавния резерв за целите на продоволственото осигуряване (WT/MIN(13)/38-WT/L/913), както е тълкувана и потвърдена в последващи решения. Поради това Съюзът следва да подкрепи

---

<sup>3</sup> ОВ L 336, 23.12.1994 г., стр. 1.

евентуалното трайно решение по въпроса за държавния резерв за целите на продоволственото осигуряване.

- (6) Преговорите относно вътрешната подкрепа, нарушаваща търговията, са предвидени в член 20 от Споразумението на СТО за селското стопанство и заедно с подкрепата за памука са част от Програмата за развитие от Доха. В тази връзка ЕС заедно с Бразилия, Колумбия, Перу и Уругвай представи през 2017 г. предложение (JOB/AG/99) относно вътрешната подкрепа, нарушаваща търговията (в това число подкрепата за памука, както и относно държавния резерв за целите на продоволственото осигуряване). Предвид значението на този въпрос и факта, че Съюзът е сред вносителите на предложението, Съюзът следва да подкрепи евентуалния резултат от преговорите относно ограниченията на износа, включително за памука.
- (7) Преговорите за укрепване на разпоредбите относно забраните и ограниченията на износа, предвидени в член 12, параграф 1 от Споразумението за селското стопанство, са включени в член 20 от Споразумението на СТО за селското стопанство и са част от преговорите по Програмата за развитие от Доха. Предвид значението на този въпрос за процеса на реформи в селското стопанство и за постигането на справедлива и пазарно ориентирана система на търговия със селскостопански стоки, Съюзът следва да подкрепи евентуалния резултат от преговорите относно ограниченията на износа.
- (8) Преговорите относно субсидиите за сектора на рибарството са част от ПРД, като премахването на някои субсидии за сектора е предвидено като приоритет в цел за устойчиво развитие № 14, подцел 6 („ЦУР 14.6“), договорена от държавните глави през 2015 г. Предвид значението на въпроса за търговията и устойчивото развитие, както и факта, че Съюзът е сред вносителите на предложението, Съюзът следва да подкрепи евентуалния резултат от преговорите.
- (9) Преговорите относно вътрешната правна уредба в областта на услугите са предвидени в член VI, параграф 4 от Общото споразумение на СТО по търговията с услуги (ГАТС) като част от ПРД. Резултатът би могъл да се отнася до администрирането на мерки, независимостта, прозрачността, техническите стандарти, разработването на мерки и специалното и диференцираното третиране. Предвид напредъка при обсъжданията и системното значение на постигането на решение по въпроса Съюзът, който също така е един от вносителите на предложението, следва да подкрепи евентуалния резултат от преговорите.
- (10) Преговорите относно достъпа до пазара за неселскостопански продукти са част от мандата на ПРД и включват също нетарифните бариери. През 2017 г. ЕС представи пред СТО предложение за „Министерска декларация за улесняване на търговията за МСП: прозрачност на регулаторните мерки за търговията със стоки“ (TN/MA/W/144/Rev.3). В рамките на 11 МК тази декларация може да бъде приета в нейната цялост или като бъде стеснен или разширен обхватът ѝ. Предвид значението на този въпрос и факта, че Съюзът е сред вносителите на предложението, Съюзът следва да подкрепи евентуалния резултат от преговорите въз основа на предложението на ЕС.
- (11) В рамките на Министерската конференция на СТО Съюзът се представлява от Комисията в съответствие с член 17, параграф 1 от Договора за Европейския съюз (ДЕС).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза по време на 11-ото заседание на Министерската конференция на СТО, е следната:

Позицията на Съюза по време на единадесетата Министерска конференция на Световната търговска организация е ЕС да се присъедини към консенсуса, постигнат между членовете на СТО с оглед на приемане на решения относно държавния резерв за целите на продоволственото осигуряване, вътрешната подкрепа, нарушаваща търговията в селското стопанство, в това число за памука, ограниченията на износа в селското стопанство, субсидиите за сектора на рибарството, вътрешната правна уредба в областта на услугите, и МСП/прозрачността на регулаторните мерки за търговията със стоки.

*Член 2*

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета  
Председател*